



BAN HUYNH TRƯỞNG LIÊN ĐOÀN

Liên Đoàn Trưởng:
Tr. Vinh Trưởng (714) 548-6746
E-mail : vinhtruong88@yahoo.com

Liên Đoàn Phó :
Tr. Lee Alina (714) 308-0372
Tr. Mai Anh (Trish) (714) 312-9488

Các Trưởng Phụ Tá :
Tr. Trần Nghĩa (213) 519-8882
Tr. Kathy Văn (714) 728-5236
Tr. Trần Khoa (714) 204-6886
Tr. Lý Nhật Hui (714) 308-0194
Tr. Trần Định (714) 658-0654
Tr. Dennis Nguyễn (714) 889-0298
Tr. Mathew Mai (714) 901-2269
Tr. Christine Nguyễn (714) 791-1670
Tr. Brainy Vũ (714) 747-1798
Tr. Juile Huỳnh (714) 905-6716

http://www.liendoanchilinh.com

Ban Bảo Trợ :

Trưởng Ban: (714) 837-9039
Anh Phạm Cường
Phụ Tá: (714) 589-4360
Anh Danny Bùi
Thủ quỹ: (714) 894-3204
Chị Mỹ-Lệ
Thư Ký : (714) 478-6445
Chị Võ Minh Thu
Xã Hội: (714) 495-8785
Anh Nguyễn Như Nhạc
Ban Ấm Thực : (714) 251-1201
Anh Việt Phan
Văn Nghệ : (714) 489-3629
Anh Phạm Hiến
Thể Thao : (714) 548-8370
Anh Sinh Nguyễn
Đ.D Thanh: (714) 548-6749
Anh Trương Chí Vỹ
Đ.D Thiếu Nam: (714) 858-1120
Nhan Trần
Đ.D Thiếu Nữ: (714) 530-7438
Chị Nguyễn Thanh
Đ.D Sói Nam: (714) 496-3001
Chị Liên Khổng
Đ.D Chim Non: (714) 369-3884
Anh Trần Thuận

Trách nhiệm Trưởng Hướng Đạo...

Chúng ta đều biết rằng đào luyện tính khí cho đoàn sinh được xếp vào hàng đầu trong chương trình giáo dục của Phong Trào Hướng Đạo. Người Huynh Trưởng cần tìm ra phương pháp khả dĩ thích hợp cho công việc giúp cho trẻ phát triển tính khí của mình theo chiều hướng tích cực và hướng thiện. Mỗi trẻ đều có tính tình riêng, cách cư xử riêng, cách liên hệ riêng giữa trẻ và đồng bạn hay đám đông và ngay cả trong gia đình. Các em thể hiện bản tính của các em một cách tự nhiên, có thể tốt, có thể là không tốt. Dựa trên đức tính riêng đó của trẻ, chúng ta áp dụng những phương pháp sẵn có của Hướng Đạo để hướng trẻ trở thành những trẻ có tính khí tốt. Trưởng Hướng Đạo cần hướng dẫn cho các em sống Cuộc sống ngoài trời với Kỹ năng Hướng Đạo qua Phương Pháp Hàng Đội dựa trên Luật và Lời Hứa.

Như vậy, người Trưởng Hướng Đạo cần phải làm gì để mục đích đào luyện trẻ được thành công? Huynh Trưởng Hướng Đạo không phải là người giảng bài như những thầy cô giáo trong học đường, mà Huynh Trưởng hướng dẫn (chứ không phải dạy) trẻ thông qua các trò chơi, khuyến khích cho trẻ học hỏi và sinh hoạt chung với các trẻ khác, ham thích tìm hiểu thiên nhiên, làm theo gương tốt của Trưởng và muốn vươn lên để trở thành những trẻ có xu hướng xây dựng tính khí mạnh mẽ và hướng thiện.

Huân Tước Baden Powell - vị sáng lập Phong Trào Hướng Đạo hoàn vũ đã nói "Để được thành công trong vai trò Trưởng Hướng Đạo, chỉ cần lớn người - trẻ dạ, nghĩa là :

- 1. Điều tiên quyết là phải có tâm hồn trẻ trung, có thể đặt mình vào mọi tính cách với trẻ.
2. Phải hiểu rõ nhu cầu, cách nhìn và những ước vọng theo từng lứa tuổi trong đời sống của trẻ.
3. Phải chăm sóc từng em thay vì chung cho cả nhóm.
4. Khuyến khích phát triển tinh thần cộng đồng giữa các em để cùng đạt được kết quả tốt nhất.

Lời phát biểu trên dù đã trải qua nhiều năm tháng, nhưng nếu chúng ta suy nghĩ và áp dụng tùy thời, tùy hoàn cảnh thì điều kiện của người Trưởng vẫn không thay đổi. Phải biết đặt mình vào vị trí của người Anh người Chị nhìn sự vật theo cái nhìn của trẻ mà hướng dẫn theo hướng mà trẻ yêu thích. Nên nhớ rằng - người Trưởng Hướng Đạo không phải là thầy giáo hoặc sĩ quan chỉ huy, mà cũng không phải là giáo sĩ hay một huấn luyện viên.

Tất cả nguyên lý Hướng Đạo đều nhắm đúng hướng, sự thành công trong việc áp dụng những nguyên lý đó còn tùy thuộc nơi Trưởng Hướng Đạo và cách thức họ áp dụng. Nên nhớ rằng không có việc giáo huấn nào so sánh được sự làm gương, vì trẻ sẽ làm theo những gì Trưởng làm. Trưởng là gương sáng cho trẻ noi theo.

## **Tạp Ghi Phụ Huynh ...**

Đại Bàng con,

Ngồi ở dưới hàng ghế, ngắm nhìn thẳng con lên nhận bằng thứ Đại Bàng, thật hạnh diện quá !!! bằng thứ cao quý nhất dành cho một Hướng Đạo Sinh, không ngờ con mình đã làm được. Nhìn ngắm con với lòng thương yêu dâng trào, mỗi ngày nào đây rục rè bước vào Liên Đoàn Chí Linh được Tr. Hà Mỹ Tú dẫn vào Bầy với đôi mắt ngấn lệ.... bất chợt những kỷ niệm cứ tuôn trào trong tôi như một giòng chảy, những thước phim đời...

Duyên! cái chữ nghe nó rất đời thường nhưng lại là nguyên tố để tạo ra tất cả, kể cả “càn khôn, nhật nguyệt”.

Vừa di chuyển toàn bộ gia đình từ Seattle xuống California nhận nhiệm sở mới, vẫn còn ở tạm, chưa muốn được nhà, vậy mà việc đầu tiên sau khi cho con đi học là kiếm chỗ cho con đi Hướng Đạo, dẫn con ra một Liên Đoàn HD, vừa xuống xe là nó đã khóc ngất không chịu vào, nói gì, năng nỉ cách gì cũng không được, thôi đành chờ về nhà làm “công tác tư tưởng” cho tốt hơn, hẹn tuần sau sẽ dắt ra lại.

Rãnh rỗi ngồi check thử trên internet tìm coi có các đơn vị Hướng Đạo nào tại miền nam Cali, mới đánh chữ Hướng Đạo là Liên Đoàn Chí Linh nhảy lên đầu tiên, tôi tự khen thầm, ai làm cái webside này hay quá, phải là người có rất nhiều kinh nghiệm về marketing lắm. đã khen thì còn gì phải chần chừ mà không mau nhào vô, thế là tuần sau dẫn con ra Chí Linh, ra đến nơi sau một tuần làm “công tác tư tưởng” có tốt hơn thấy rõ, Tr. Tú ra dẫn vô Bầy giao cho Tr. Mai Anh, thế là xong “The call of the wild” Buck hay là Bá (Carter) tên con trai tôi đã đi theo Bầy và trở về theo “tiếng gọi nơi hoang dã”, nói vòng vo xay lúa cho nó văn hoa, chú ngắn gọn theo kiểu Hướng Đạo là nhập bầy để trở thành Sói Con.



Không biết con các anh chị có thích đi Hướng Đạo không? nhưng với con tôi thì hồi ời, thiệt là “Thú Đau Thương” thời gian đầu mỗi sáng Chủ Nhật kêu nó đi sinh hoạt là nó cứ “âu ơ dí dẫu” nếu vợ chồng tôi không cố gắng lắm, cháu đã bỏ từ những năm đầu, nhân đây cũng xin chia sẻ vài điều tâm tình với những anh chị em phụ huynh mới, những năm đầu các em rất dễ bỏ đoàn, nhưng qua được giai đoạn này thì có những biểu hiện tốt hơn, nhất là sau khi các em bắt đầu vào ngành Thiếu, đây là giai đoạn trưởng thành của các em, các em bắt đầu gắn bó với bạn bè, từ từ thấm nhuần vào hệ thống hàng đội, phải nói phương pháp hướng đạo là một hệ thống tự giáo dục tuyệt vời, các em lần lần nhận thức và chấp nhận những trách nhiệm của mình, để tập tự quản trị, rèn luyện chí khí, thu thập những kỹ năng, tạo được sự tự tin, gây được sự tin tưởng, và có khả năng hợp tác cũng như lãnh đạo.

Vai trò phụ huynh chúng ta cũng vậy, thời gian đầu rất khó mà hoà nhập, người mới vào, lạ người, lạ cảnh, đứng số rõ không biết làm gì,



may mắn cho chúng ta và rất tự hào cho chúng ta khi chúng ta là thành viên của gia đình Chí Linh, nhớ những ngày đầu tiên tôi đến, các anh chị như, Chị Loan anh Chương, chị Phương -anh Tựu, anh Nhạc, anh Phố, anh Nguyên, anh Sơn, chị Em, Chị Phượng, anh Sáng, anh Hoà, anh Trung Quách, anh Thiêm, anh Giàu, Chị An và còn rất nhiều anh chị em nữa nhưng không làm sao kể hết, đây là những nhân vật lõi kéo tôi gắn bó với Liên Đoàn, các anh chị xông xáo, lo hết việc này đến lo việc khác, chính nhờ các anh chị đi trước đã mở rộng vòng tay, chuyển lửa cho chúng tôi những người đến sau đỡ bỏ ngỡ, nên tôi mới có cơ hội tham gia tích cực hơn, mong rằng sau này các ACE cũng cố gắng duy trì truyền thống tốt đẹp này, hãy thấy người mới đến là cần tiếp cận làm quen, nhân đó chỉ dẫn cho người ta đỡ bỏ ngỡ, và thấy vui vui thì người ta mới hăng hái mà chờ con đi hàng tuần, việc làm tuy nhỏ nhưng tác dụng rất lớn, để giữ được một đoàn sinh ở lại với phong trào.

8 con Đại Bàng kỳ này trong tổng số 40 , nhìn

chung các em và phụ huynh rất gắn gũi với nhau, ACE có biết vì sao không? đơn giản thôi, chúng lớn lên cùng một thế hệ, mỗi lần đi lấy Merit badge, hoặc đi phục vụ cộng đồng, đi làm công việc gây quỹ, phụ huynh đều “hú” nhau đi chung cho vui, đi lấy Merit Badge thấy hiện diện nhiều nhất là Liên Đoàn Chí Linh, phụ huynh tum 5 tum 3, tán gẫu, nhóm thì đi ăn sáng, nhóm thì đi bộ tập thể dục, vô hình chung chúng tôi gắn bó với nhau từ lúc nào không hay biết, một tuần vắng mặt không gặp nhau là thấy thiếu thiếu một cái gì đó, những công tác gây quỹ kiếm tiền chuẩn bị cho các em đi các trại lớn, như TT8, TT9, Kỷ Niệm 10 năm sinh nhật liên đoàn, nào là nấu bánh chưng bán tết, rửa xe, bán garage sale, bán cơm tấm đầu tháng, tất cả những sinh hoạt này đều là mối dây bền vững thắt chặt tình thân ái của anh chị em chúng ta. thật không thể nào quên những kỷ niệm nấu bánh chưng bán tết, công việc làm đến phờ người, nhưng lúc nào cũng rộn rã tiếng cười đùa ca hát, chọc ghẹo nhau la ó chí choé, màn đêm buông xuống ánh lửa bập bùng, tiếng đàn Guitar của “Bác Hiến du ca” giọng ca vàng của bác Trung Quách, được phụ hoạ bằng giọng hát lỏt ngọt ngào của tôi và Danny” hahahha”, trong tiếng xào nấu xèo xèo của đầu bếp “Việt Dê” “cái biệt danh này tui mới đặt” tôi nghĩ đó chính là cái hồn của chúng ta, có vui, có gắn gũi nhau, có chia sẻ học hỏi nhau, thì mới có sự đoàn kết cùng làm việc với nhau, Nhân đây tôi cũng xin cảm ơn sự rộng rãi của tất cả các ACE từng đóng góp tích cực cho các buổi gây quỹ, nếu không có sự đóng góp của các anh chị chưa chắc con tôi có được Đại Bàng như ngày hôm nay. riêng chị Phượng-anh Tạo, anh Hưng -chị Mỹ, anh chị đã không quảng ngại công sức tiền bạc cho chúng tôi mượn nhà để tổ chức nấu bánh chưng, nhờ những sự đóng góp âm thầm như thế mà con tôi mới có nhiều cơ hội đi trại với trại phí thấp, thay vì phải đóng \$250/em thì với tiền quỹ chúng ta kiếm được các em chỉ đóng có \$50, đây cũng là cơ hội đồng đều chung cho các em,” đi trại lớn cũng chính là yếu tố tạo ra những con Đại Bàng” (không biết có phải vậy không, nhưng thấy những con Đại Bàng này quen mặt lắm, chắc gặp ở TT8,TT9 rồi) Ban Huynh Trường!!! biết nói gì với các Trường đây, lại khen nữa sao? khen hoài thấy kỳ quá, cảm ơn thì cũng bằng thừa, hôm làm lễ trao đẳng thứ

Eagle cho các em đã thể hiện rõ khả năng lãnh đạo và sắp xếp của các Trường, các Trường thật tuyệt vời. cái hay của các Trường là ở chỗ chuyển được những kỹ năng vào các em một cách hiệu quả, chỉ có các em Thiếu sinh và Thanh Sinh mà đã lập được chương trình và điều khiển trọn vẹn buổi lễ, điều đó chứng tỏ các Trường đã bỏ rất nhiều tâm huyết để đào tạo cho các em một nền tảng kỹ năng Hướng Đạo thật vững chắc. Khâm phục,” ôi! các Trường Tuyệt Vời”



Cái Cối Xay Gió. Liên Đoàn Chí Linh chính là cái cối xay gió, ban huynh Trường là bộ khung sườn, cái nào cũ hư gãy thì phải thay, bỏ cái mới vô rồi tiếp tục chạy phục vụ cho đời sống, phụ huynh là những cơn gió, không có gió thì cối xay không có năng suất, gió nhiều thì chạy nhiều không gió thì ngưng chạy, nhưng đừng có gió mạnh quá thì sẽ tạo những trận cuồng phong. Tôi cho mình là một cơn gió lành bay ngang qua Chí Linh, mà là gió thì đâu có gì có thể giữ lại được, nhưng hôm nào rảnh thì gió sẽ về thăm đâu có bay đi luôn đâu mà sợ. Thay lời kết.

Tối qua nằm mơ, thấy có được viên ngọc Dã Tràng, nghe được tiếng nói của muôn loài, đứng cả kê trước ngó nghe hai con chó và bò nói chuyện với nhau, con chó buồn rầu nói với bò, tao giữ nhà cho chủ, thấy có người lạ bước vô tao sợ kê gian tao sửa cho chủ biết, vậy mà bị đá một cái đau quá. con bò lững thững bỏ đi rồi quay đầu lại nói, có gì đâu buồn! cả nhân loại uống sữa của tao, vậy mà có ai kêu tao bằng mẹ đâu!! lâu lâu nó buồn nó còn chửi ngu như bò nữa. Câu chuyện này xin tặng riêng chị Cúc, anh Nhạc, anh Vĩ, chị Quỳnh, anh Kính, anh Cường, Cô giáo Liên, cô Trang, anh Tèo, thầy Thuận, anh Hải, chị Minh Thu, anh Phát, và tất cả các anh chị N.G.U “Never Give Up” đã thăm lặn phục vụ LĐ trong nhiều năm qua.

**Mỏ Làng**



## *Ngày Ký Liên Đoàn:*

### **Trại Huấn Luyện :**

Nhằm chuẩn bị cho các Hướng Đạo Sinh những kỹ năng lãnh đạo, Ban Huynh Trưởng Liên đoàn đã tổ chức một kỳ trại ngắn, huấn luyện Đội Trưởng/Đội Phó, Tuần Trưởng/Tuần Phó cho các em có những khả năng thay thế các em sẽ chuyển Đoàn vào dịp sinh nhật Liên đoàn vào đầu tháng 9. Trại được tổ chức tại El-Dorado Park vào 2 ngày thứ 6, 26/7/2013 đến sáng chủ nhật 28/7/2013.

### **Sinh hoạt bãi biển :**

Để các em có những sinh hoạt thay đổi trong những buổi sinh hoạt bình thường tại công viên, Thanh đoàn (13/7/2013) cũng như Nữ Thiếu đoàn (13/8/2013) đã tổ chức buổi sinh hoạt vào buổi chiều tại bãi biển, các em có dịp sinh hoạt tự do bên nhau, hưởng không khí mùa hè tại bãi biển, chia sẻ những buồn vui học đường...



### **Thanh đoàn Thám Du:**

Một kỳ thám du của Thanh đoàn được tổ chức vào ngày 2 tháng 8, 2013 tại Sturtevant và Hermit Falls thuộc vùng núi Angles miền Nam Cali, các em đã học hỏi nhiều điều lý thú cho chuyến thám du này. Dịp này, một Thanh Nữ đang học năm thứ 3 đại học đã tháp tùng cùng Thanh đoàn.



### **Họp mặt giữa các Trưởng:**

Ngoài sinh hoạt đơn vị của mỗi Liên đoàn, các

Trưởng thuộc các liên đoàn bạn và Chí Linh thỉnh thoảng vẫn có những buổi họp mặt không trên các bàn họp mà ở những nơi vui chơi riêng, tuy nhiên, các trưởng vẫn có thể cùng nhau chia sẻ kinh nghiệm cầm đoàn.



### **Họp Mặt Cựu Phụ Huynh Liên đoàn:**

Từ việc tình cờ gặp nhau ở Chợ Trời, một ý tưởng của vài phụ huynh tổ chức họp mặt, Chị Loan (Chương) và chị Em đã đứng ra kêu gọi cuộc họp mặt này, mặc dù ngày họp mặt không đúng lúc (Mùa Vu Lan), nhưng vẫn có nhiều cựu phụ huynh vui vẻ cùng về hội ngộ, thời gian hầu như chiếm trọn buổi tại công viên Sea Bridge Park vào ngày chủ nhật 18/8/2013.



### **Trại Sinh Nhật Liên Đoàn:**

Lần đầu tiên Liên Đoàn tổ chức trại sinh nhật Liên đoàn đồng thời cùng tổ chức lễ trao bằng thứ cho các Hướng Đạo sinh của Liên đoàn, kỷ niệm 12 năm thành lập Liên đoàn đã được tổ chức tại Celebrity camp nhân dịp lễ Lao Động Hoa Kỳ. Trong thời gian 3 ngày trại, sinh hoạt trại được Ban Huynh Trưởng và Ban Phụ Huynh thực hiện những điểm nổi bật sau:

-Kỳ trại kỷ lục với số phụ huynh và đoàn sinh tham dự đông nhất.

-Số Thiếu sinh Nam Nữ tuyên hứa đã thực hiện

buổi lễ tinh tâm sôi nổi nhất với tổng số 3 nữ và 4 nam tuyên hứa vào sáng thứ hai ngày 2/9/2013



-5 Thanh sinh vừa bước chân vào ngưỡng cửa Đại học chính thức gia nhập toán Tráng phục vụ của Liên đoàn.

- Lễ trao Đẳng thứ được thực hiện trong hội trường của trại với sự tham dự của 2 vị khách đến từ xa đại diện cho Ban Thường Vụ Hội Đồng Trung Ương là quý Trưởng Nguyễn Tư Nhân và Hồ Đăng, có tất cả 4 em thiếu nữ ( Christina Đỗ, Kayla Diệp, Kelly Hồ, và Nancy Phạm) nhận GS Silver Award, một Thanh Nữ ( Katie Diệp) nhận GS Gold Award, 8 Kha sinh nhận Eagles (Austin Kha, Brian Phan, Carter Nhan, James Đỗ, John Ngô, Kevin Đàm, Kevin Trần và Phillip Phạm).



- Lễ chuyển Ngành gồm có 6 Ấu sinh lên Thiếu đoàn, 16 Thiếu sinh chuyển lên Thanh Đoàn, 2 Tráng sinh chính thức gia nhập Ban Huynh Trưởng.



## Tết Trung Thu:

Vào tối thứ bảy, 20 tháng 9 năm 2013, nhằm ngày 17 tháng 8 âm lịch, Liên đoàn theo tập tục hàng năm đã tổ chức Tết Trung Thu cho Liên đoàn, hình thức tổ chức nhằm cho mỗi thành viên của Liên đoàn có thể nhìn thấy những hình ảnh sinh hoạt một năm qua, đặc biệt là giải thích ý nghĩa Tết nhi đồng và cho các em rước đèn chung quanh công viên nơi Liên đoàn thường xuyên sinh hoạt hàng tuần vào ngày chủ nhật



Nếu chúng ta nhìn thấy cảnh một đoàn trẻ em tay cầm lồng đèn thứ tự tuần hành chung quanh công viên giữa khung cảnh yên tĩnh có lẽ trong chúng ta ai cũng có thể có nguồn cảm xúc nhớ quê hương khi con em mình đang hồn nhiên tung tăng cùng các em khác với cái lồng đèn trên tay.



Trong những năm qua, tiệm bánh Mỹ Hiệp cũng đã tạo điều kiện để Liên đoàn gây quỹ trong dịp tết Trung Thu, nhờ sự tích cực của anh chị cựu Trưởng Ban phụ huynh là Vĩ-Quỳnh đã bỏ rất nhiều thời giờ nhận order, đến nhận bánh và chuẩn bị những phần của mỗi phụ huynh và thân hữu Liên đoàn nên công việc gây quỹ rất thuận lợi, sự hưởng ứng của phụ huynh là yếu tố giúp cho công tác thành công, tổng số thu được để chuẩn bị cho trại Thăng Tiến 10 là \$1606.50

*Trong lúc đang sống trên thế gian này, hãy gắng làm đời điều tốt đẹp để lại cho hậu thế*  
Baden Powell



## Tin Sinh Hoạt khắp Nơi :

### Hội Nhi Đồng tại Úc :

Khởi đầu bằng ngày Tết Trung Thu cho các thiếu nhi Việt Nam tại Miền Tây Sydney, Trưởng Nguyễn Văn Thuất đã đưa ý tưởng và thực hiện thành ngày Lễ Hội Nhi Đồng cho các em không phân biệt nguồn gốc văn hóa trở thành ngày hội lớn của thiếu nhi nước Úc tại Bankstown từ 15 năm qua. Lễ Hội được sự hưởng ứng mạnh mẽ và đã lan rộng sang nhiều thành phố khác tại nước Úc.



Lễ Hội Nhi Đồng được tổ chức ngoài trời gồm các trò chơi, diễn hành, thưởng thức văn nghệ, thi quốc phục, làm lồng đèn, thi lồng đèn đẹp, thi vẽ bích chương, tranh giải bóng bàn, thăm trại gia súc, xem triển lãm lồng đèn và múa lân, rước đèn và xem pháo bông khi trời vừa tối. Lễ Hội vừa là một ngày vui cho các em thiếu nhi, vừa là cơ hội để các em thi thố tài năng, học hỏi kỹ năng mới, có thêm bạn và sinh sống hài hòa với nhau trong nước Úc đa văn hóa.

Lễ Hội vừa qua đã được tổ chức tại Paul Keating Park



thuộc Thành phố Banktown từ 10:30 sáng đến 7 giờ tối ngày thứ Bảy 7 tháng 9 năm 2013. Lễ Hội sắp tới sẽ được tổ chức tại Hyde Park South trung tâm thành phố Sydney vào ngày 24.11.2013, nhân "Ngày Quốc Tế Thiếu Nhi" hằng năm vào 20.11 do Liên Hiệp Quốc công bố.

Bản Tin Cờ Lau 63

### Tráng Đoàn Nguyễn Trãi:

Sau ba tháng tổ chức và vận động bầu cử tráng trưởng Tráng Đoàn Nguyễn Trãi, cuộc bầu cử đã kết thúc vào ngày 30 tháng 6 - 2013 và kết quả do Ban Tổ Chức Bầu Cử công bố vào ngày 4 tháng 7-2013. TS Lý Nhật Hui là tráng trưởng nhiệm kỳ kể từ ngày 1 tháng 8 - 2013 cho đến ngày 31 tháng 7 - 2015. Tráng trưởng sẽ thành lập Toán Điều Hợp và tiến phổ biến chương trình hoạt động nhằm cải tổ tráng đoàn từ nay cho đến cuối năm 2013.

Nhân chuyến đi California, TS Hoàng Kim Châu đã dự buổi sinh hoạt cùng anh chị em TS các Toán Nhị Khê và Lư Sơn tại nhà của TS Nguyễn Cửu Lâm & Nguyễn Liên Hương hôm 28 tháng 7 - 2013. Với sự hiện diện của anh tráng trưởng Lý Nhật Hui, anh chị em đã thảo luận một số vấn đề liên quan đến sinh hoạt Tráng Đoàn như việc sửa đổi một số quy định trong nội quy, xem lại sự hoạt động của các Xưởng, lập diễn đàn mới cho tráng đoàn, thu nhận thêm TS không sinh hoạt với đơn vị, thực hiện Nội San Nguyễn Trãi kỷ niệm 12 năm nhân trại Thăng Tiến 10, trại tráng đoàn tháng 11-2013 tại Houston, Texas...



Toán Nhị Khê : Ngày chủ nhật 4 tháng 8 đã phối hợp cùng các Trưởng thuộc Gia Đình Bách Hợp Nam Cali đến nơi sinh hoạt Liên đoàn Chí Linh đóng góp phần phục vụ để giúp thêm vào ngân quỹ của Liên đoàn trong kế hoạch gây quỹ cho các em tham dự trại Thăng Tiến 10.



Toán Lam Sơn (Texas): Chiều ngày 9 tháng 8 -2013 đã diễn ra buổi sinh hoạt của các tráng sinh Toán Lam Sơn tại tư gia TS Cao Ngọc Cường. Nội dung sinh hoạt gồm có phần thảo luận góp ý về các vấn đề liên quan đến phục hoạt Tráng Đoàn như: 1/ Vấn đề ghi danh, hiện có 15 TS Toán Lam Sơn tiếp tục ghi danh sinh hoạt với Tráng Đoàn. 2/ Tân tráng trưởng Lý Nhật Hui và chương trình sinh hoạt Tráng Đoàn. 3/ Đề nghị bỏ Ban Huynh Trưởng của Tráng Đoàn, Toán Điều Hợp là thành phần lãnh đạo của Tráng Đoàn. 4/ Giải thể một số Xưởng không sinh hoạt hữu hiệu...Thành phần nhân sự mới của Toán: Toán trưởng là TS Cao Ngọc Cường (Houston), toán phó là TS Nguyễn Đức Thắng (Dallas), thư ký kiêm thủ quỹ là TS Nguyễn Thu Thảo. Toán Lam Sơn nhận thêm hai tân dự TS là Nguyễn Phương Thịnh và Nguyễn Minh Thăng, cả hai đều là Trưởng thuộc LD Đất Việt Houston. Như vậy tổng số TS của Toán Lam Sơn là 17. Các TS dự họp đã đóng niên liễm cho năm 2014, các TS không đến họp sẽ đóng vào dịp trại Họp Bạn Miền - Giữ Vững 17 tại Houston.



Trại Tráng Đoàn: Theo đề nghị của anh tráng trưởng Lý Nhật Hui, sẽ có trại tráng đoàn vào các ngày 8-9-10 tháng 11-2013 tại Houston nhân trại họp bạn Giữ Vững của Miền Trung Hoa Kỳ. Một số anh chị em ở các tiểu bang xa về tham dự. Mục đích là, ngoài họp mặt, trại dành nhiều thời gian để thảo luận và biểu quyết một số vấn đề liên quan đến tổ chức và sinh hoạt tráng đoàn.

Nội San kỷ niệm 12 năm thành lập tráng đoàn, mời tất cả anh chị em tráng sinh dù còn sinh hoạt trong tráng đoàn hay không, xin ghi danh dự trại họp bạn và dự Ngày Hội Ngộ Tráng Sinh Nguyễn Trãi như đã từng diễn ra trong trại họp bạn Thăng Tiến 8 ở Riverside và Thăng Tiến 9 tại King City - California. Nội San Nguyễn Trãi sẽ được phát hành trong dịp này. Mời anh chị em viết bài và gửi về cho TS Hoàng Kim Châu ở

địa chỉ email : [chaulangbian@yahoo.com](mailto:chaulangbian@yahoo.com) Quỹ Tráng Đoàn: Theo báo cáo của thủ quỹ Tráng Đoàn là TS Phạm Ngọc Lâm, quỹ Tráng Đoàn hiện còn \$ 3,800.00

### Liên Đoàn Lasan :

Một Liên Đoàn tân lập tại vùng Houston, Texas với danh số ghi danh với BSA là 1212 chính thức sinh hoạt vào tháng 12 năm 2012.

Hiện nay Liên đoàn gồm một Thiếu đoàn, Nữ Thiếu đoàn và một Thanh đoàn với tổng số khoản 25 Hướng đạo sinh.

Mọi liên lạc với Liên đoàn qua : Trưởng Martin Phước Phạm [sutukhongoan@gmail.com](mailto:sutukhongoan@gmail.com)



### Liên Đoàn Vạn Kiếp (San Diego) :

Ngày thứ bảy, 19 tháng 10, 2013 Liên đoàn Vạn Kiếp sẽ tổ chức mừng 30 năm thành lập Liên đoàn tại nhà hàng Ly's Garden, 4350 54th St Suite B, San Diego, CA 92115.

Liên lạc : Trưởng Kevin Đức Nguyễn [huongdaovankiep@gmail.com](mailto:huongdaovankiep@gmail.com)





## My NAYLE National Advanced Youth Leadership Experience

Kevin Ta, Crew 299

*It was a hectic morning arriving to LAX having to move from one place to another but all was well when my fellow Scouter, Khang Do, and I reached the flight terminal and took flight. About a 2 to 3 hour plane ride before we met New Mexico ground and another 6 hour wait till we met with the grand ranch, Philmont.*



*The Training Center and Headquarters definitely took me by the side and all expectations were shattered. The Scout Ranch was too amazing to behold from what I thought would be lodges and dirt everywhere. Arrival day was amazing, I was free to roam around just about anywhere and it happens as I walked, lightning struck between ridges in broad daylight to my amazement, I knew this camp was going to be a great camp.*

*Overall, the experience pushed me to take in some things and made me reflect back on my National Youth Leadership Training (NYLT) with other Scouters around the Country. NAYLE brought me to new experiences that I do not regret one bit. I met with some of the greatest people I could have ever met and I believe we*



*may cross paths again in the future because I can guarantee the people you meet at NAYLE are Scout friends for life. The activities provided for lessons such as being a Servant Leadership and Leave No Trace as well as Search and Rescue. Singing at night was great, cooking was different and the meals were different but it was all part of the experience! There is so much I could tell but I would be ruining the fun for those*

*who do plan attend NAYLE in the future. I highly suggest to those who are able to attend go! Just being at Philmont is pretty darn amazing but NAYLE only provides for a better experience and fun.*





## Crew 299 Hike

-Tina Pham

Early morning on August 2, 2013, Crew 299 went hiking to Sturtevant and Hermit Falls. We all had to be at our meeting park by 6:30AM in order to carpool and make it in time. I was pretty tired because I only got three hours of sleep, but after seeing the faces of my fellow Scouts, my mood immediately lightened up. Since everyone arrived on time, it was quick and easy getting into our cars. I went into Truong Alina's car along with Michelle, Vivian, Andy, Martin, and Carter. As we were driving up, there were cars lined up along the side of the mountain, indicating that their upper parking lot was no longer a choice. We all had no choice but to park farther away, making the hike just a bit longer. David jokingly said that the hike was over once we actually reached the trailhead.



The hike to Sturtevant Falls was actually very short and enjoyable. This was different from what I remembered in Thieu – it felt much longer than. Perhaps being with my crew just made time fly by. We took the cutest group picture by the waterfall, ate some snacks and rehydrated ourselves, then off we went to Hermit Falls! To be honest, Hermit Falls was all I was waiting for. I was slightly worried about dying because of Hoang's exaggeration. "Just jump wrong and you die" were his exact words. However, Martin and Vivian made lots of inside jokes with me. I smiled and created unforgettable memories. The hike to Hermit Falls was very hot. Most of the time, there was barely any shade. We were constantly on the very side of the mountain. In the end, when we finally reached our destination, it was all worth it. It was filled with shade, happy families on vacation, and thrill in the voices of those who jumped.



After we had lunch, I was still contemplating whether I should jump or not. I peered over the tip and realized how high up I was. Dinh had tested the water and approved so Phillip and David had fearlessly jumped in first. They seemed to have no reaction as they just simply jumped. I realized that I was probably never going to hike to Hermit Falls again this summer. So, I jumped. Three times. May I mention that I was the first girl? The entire time, I was thinking "just do it" – Nike. It was the most exhilarating thing I have ever done. I felt extremely confident afterwards. I felt like I could accomplish anything. I definitely did not have any regrets and am extremely thankful that I convinced myself and others to jump. As a first timer, I am glad to have done it with my crew. This hike helped us connect with each other in a different way. As for those who did not attend by choice or laziness, shame on them. They missed out on many laughs and jokes.

On the way back, we continued walking as the sun dried out our dripping activity uniforms. Crew 299 quickly took one last group picture before we left the trailhead down to our cars because we were all exhausted from the uphill walk. I thought I would just crash once I got into Truong Alina's car, but the opposite happened. Andy, Martin, and Carter talked and sang along to the radio for most of the car ride. I was so entertained from 6:30AM all the way to around 2PM that I did not even doze off for a second. Hiking and cliff jumping with my crew will forever be a highlight of my crew life.



## My Tuyen Húa...

Cynthia Tran

*Camp at Celebrity Ranch was awesome! It's also my second time going to camp and the day I try to earn my Tuyen hua. I was prepare because I study before camp (two weeks) and I packed my stuff. The best part was the theme of the skit, Pokemon, it's my favorite show. Another good thing about camp was the team work in our patrol (Hoa Mi). The way our patrol work together on cooking and the activities felt kind of special. The worst thing was the humidity and windy. Luckily I brought a lot of water bottles, and I share some of it to the girls because some didn't bring a water bottle or lost one. The minor issue was the water which taste kind of terrible (well water). For some time there was juice and it kind of cheered me up.*



*When it was the night on the day of the campfire, I got panicked and worried because what if I forget some words or what if I said something wrong. Luckily I wasn't the only one nervous about getting the Tuyen Hua, some of them were also nervous, but they were calm. I still panicked, so some of the girls calm me down which help me a little bit. During the campfire, I felt nervous, everyone watching in silence or staring somewhere. I was number three to say the laws, in English meaning "helpful". When it was my turn I was nervous, but said the law (maybe said something wrong) and explain what I did for being helpful. The last thing was number ten which I have to say English meaning clean, thought, or think about what the person says. I also kind of said something wrong, but I memorized it. The next morning I was really nervous, but I thought that it was just like the campfire, but in an important matter. Luckily I memorized my oath pretty well, so the tuyen hua*

*girls were up first. When the girls already gotten their tuyen hua patch, it was my turn. I kind of stumbled on the "why am I here for" question, but I got most of them right. I feel like I was about to cry in tears of joy, but I didn't feel any tears coming up.*

*One of the sad part was the bridging ceremony. Mostly like I said camp was totally awesome and fun!*

Tanya Nguyen

*When we were reviewing our laws and what it meant, it taught me a lot of life lessons. I made some of the mistakes before and I'm glad I know how to fix it now. All of the meanings in the laws help me become a better person.*

*The night of the mc was very exciting. I was afraid to speak in large crowds but not anymore. I love all of the skits and thought they were really funny. I had great mc partners!*

*The food at camp was very delicious! It was fun cutting, cooking, and preparing the meals. I like how everyone helps pitch in to help clean and offers to share cooking materials or ingredients if a patrol doesn't have one. That way everyone is happy with their meal.*

*One interesting animal I saw at camp is a frog/toad. When we were cleaning dishes a frog/toad was sitting behind a rock near the sink. It was interesting how weird the frogs legs looked and the color of it. Not many frogs look like that one. I also saw a mantis for the first time in my life. It was smaller than I expected but it looked so cool. I like the way it looks and walks.*



*When we were at the tuyen hua meeting I was really nervous and glad I wasn't the first one. When it was all over I was happy and relieved. I learned a new handshake and finally got to do the scout salute. It was a big accomplishment I made.*

*Camp was very fun and exciting. You learn new things and get to earn your tuyen hua. Plus you even get to mc. Great job on camp.*

Terry Nguyen



*I had a pretty good time at Celebrity Ranch because I got to camp out in tents for the first time, cook with propane grills, and get my Tuyen Hua. On the first day, My patrol was hanging out by the stage hanging out. Nervous and scared, I stayed back until the Truong finally called the patrols. Then, we packed up and headed to the recreation room which was a way better place to sleep than sleeping in tents. So, at night Truong Khoa offered me to take my "mattress" into the room. Tommy and Calvin were the ones that guided me to it. At night, it was loud and really hot. Around 4 a.m I woke up because it was cold. I brushed my teeth and went to get ready for PT. We did Chi Linh jacks, push ups, sit ups, and jumping push ups. After that, we ran for around the ranch singing about something.*

*In the afternoon, we played pokemon related games and it was pretty fun. Later that day, we went into the recreation room and played some indoor games, but since I owed Tr. Khoa one; I had to play body to body. At night, I was kicked out of my tent because we had too much people (i don't know why they didn't kick out the biggest people but instead the 2 smallest people Nathan and I.) and was forced to sleep with the Ca Sau's tent. That night I basically sleep on a rock with a mattress as a pillow.*

*On the next day, we got to play Rachambo, then got to continue pokemon games. At night, we got to do the campfire and I got to MC for the first time! I was a little nervous and had to guide the other tuyen hua kids because I made the list. As an MC, it was like I was backstage and watching in a closer distance and got to see and hear better. I think the best one was: A trainer's unlucky day By Doi Ho, but it was great how people kept saying encore to the chung. Later that night, we said the Luat Huong Dao and thats when we got all emotional. When I slept, I thought about the next day and the Oath.*

*In the morning, I said the oath and got my tuyen hua! I got to shake hands with everybody and it was a great honor. The only thing bad about camp is that it's hot and there are no showers and the toilets got clogged. Otherwise, I had a great experience and look forward to the nextcamp.*

## **Lịch Sinh Hoạt :**

### **Tháng 10/2013 :**

6 Sinh hoạt LD, HỌP PHỤ HUYNH  
11-13 Trại ĐT/ĐP - TT/TP  
20 HỌP ĐOÀN  
27 HỌP ĐOÀN

### **Tháng 11/2013 :**

3 Sinh hoạt LD, HỌP PHỤ HUYNH  
8-10 Trại Liên Thiểu, Thanh  
17 HỌP ĐOÀN  
24 HỌP ĐOÀN

### **Tháng 12/2013 :**

1 Sinh hoạt LD, HỌP PHỤ HUYNH  
8 HỌP ĐOÀN  
15 HỌP ĐOÀN  
21 Phát quà Giáng Sinh  
Tiệc Giáng Sinh, COH  
27-29 Thanh Winter Retreat

## **Tài Chánh Phụ Huynh:**

Tính đến ngày 9/17/ 2013

Còn lại kỳ trước . . . . . **\$5,379.00**

### **Thu:**

Niên lễ từ phụ huynh : . . . . . \$2,475.00

Tổng số thu . . . . . \$2,475.00

### **Chi :**

Thức ăn kỷ niệm 30yrs Costa Mesa \$ 180.00

Lò, Khăn, Chén, Website . . . . . \$1753.00

Pizza, cups ( Ấu) . . . . . \$ 149.00

Tổng số chi . . . . . \$ 2,082.00

Quỹ hiện có . . . . . **\$5,772.00**

## **Quỹ Thặng Tiến 10 LD :**

Tính đến ngày 9/20/ 2013

Còn lại kỳ trước . . . . . **\$ 7,800.00**

Trung Thu . . . . . \$ 1,606.50

Nha Sĩ Diệp . . . . . \$ 100.00

Tồn quỹ. . . . . **\$9,506.50**

# My First Camp Experience

JohnathanDinh  
September 14, 2013

**H**aving only been in Scouts for 3 weeks, this was my very first time at any camp. I was excited, not only because we were going to be spending 3 days outside, but it gave me a chance



to familiarize myself with my patrol and other patrols. A little less week passed between our last meeting and the day we met at camp. When I was finally there, I was greeted with hot and dry weather, loamy soil, and an abundance of flies. It wasn't necessarily the best first impression, but I hoped it got better later on. I just moved on, and played games that morning. It was becoming unbelievably hot and it felt like we were in a desert. Of course, I ran out of water on my 2nd station, and I felt I was about to drop and get a heat stroke. Nearing mid-

day on that Saturday, it was a sweltering 100+ degrees. I couldn't wait to get out of this heat. Lunchtime came around and we went back to the dining



hall, and I finally could cool my body temperature down. Considering I missed breakfast, lunch was the first meal I had at camp.

My patrol members did an astounding job of cooking a pasta alfredo. I did most of the cleaning because I was the runt of the group. Overall, my first day at camp was pretty discomforting, but I hoped it would get better the day after. On Sunday it was similar, except it wasn't as hot and the food was even more delicious. After this camp, I was hoping future camps would be a little better and more enjoyable, but this was a valuable first experience.









